Porównanie tłumaczeń Psalmów 110:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Będzie sądził wśród narodów, napełni zwłokami,\* Zgniecie głowę\*\* \*\*\* – jak ziemia szeroka.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) napełni zwłokami, מָלֵא גְוִּיֹות (male’ gewijjot) pod. G: być może: (1) pełen majestatu, ּגֵאּוֹת מָלֵא (male’ ge’ut); (2) być może: napełni doliny, מָלֵאּגֵאָיֹות (male’ ge’ajot), zob. <x>330 32:5</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Idiom: pokona władców. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>340 2:44</x> [↑](#footnote-ref-4)